



ERRETERIA UDALA

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giz / Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo

Espediente zk./Nº Expediente: 2023SZUZ0048

Erreg. data/Fecha Reg: 2023/11/07

Erreg. zk. / Nº Registro: 022993

Gaia/Asunto: EGUZKI: MAROKOKO LURRIKARA - 2023ko Larrialdietarako dirulaguntza zuzena

Eskatzailea/Solicitante: ANIZTASUN KULTURALEKO EGUZKI ELKARTEA

NAN(IFK)/DNI(NIF): G75213769

Kokalekua/Emplazamiento: ERRETERIA

DEKRETUA

DECRETO

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

Errenteriako Udalak urteak daramatza baliabideak bideratzen garapen bidean dauden herrialdeekin lankidetzan jarduteko.

El Ayuntamiento de Errenteria lleva años destinando recursos a colaborar con los países en vías de desarrollo.

Aurrekontu-partida horren zati bat premiazko ekintza humanitarioetarako proiektuetara bideratzen garapen bidean dauden herrialdeetan emergentziatzeko egoera bizi duten pertsonen edo sektoreen zuzendurik, azaroaren 17ko 38/2003 Dirulaguntzen Lege Orokorraren 22.2 c) artikulua eta Errenteriako Udalaren dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzaren (2015eko abuztuaren 10eko GAO) 11.1.c.c1 artikulua xedatutakoari jarraiki.

Una parte de dicha partida presupuestaria se destina a proyectos de acción humanitaria urgente dirigidos a personas o sectores de población que viven una situación de emergencia en los países en vías de desarrollo, con base en lo dispuesto en el artículo 22.2 c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el art. 11.1.c.c1 de la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015)

Irailaren 8an Richter eskalan 6,8 magnitudeko lurrikara batek Al Haouz (Marrakech) eskualde marokoarra astindu zuen. Bizirik atera zirenek lurrikararen traumari aurre egiten jarraitzen dute, helburu bakar batean zentratuta: eremu kaltetuenetan beren etxeak lehenbailehen berreraikitzea, negu gogorrari begira, eta pixkanaka bizimodu arruntaren erritmoa berreskuratzea.

El pasado 8 de septiembre un terremoto de magnitud 6,8 en la escala Richter sacudió la región marroquí de Al Haouz (Marrakech). Los supervivientes continúan lidiando con el trauma del terremoto, centrados en solo un objetivo, reconstruir sus casas cuanto antes de cara al duro invierno en las zonas más afectadas y poco a poco volver a recuperar el ritmo de la vida normal.



ERRETERIA UDALA

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giz / Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo

ANIZTASUN KULTURALEKO EGUZKI ELKARTEAK, 2023ko azaroaren 7an dirulaguntza eskaera bat aurkeztu zuen. Elkartea sortu zenetik, Marrakech hirian eta inguruetan umezurtz eta abandonaturik dauden haurrei laguntza eta zainketa emateko lanean ari da. Proiektu honen bidez, lurrikarak kaltetutako pertsoneri laguntza eman nahi zaie, kaltetutako familien oinarrizko beharrak asetuz. Helburu nagusia, neguko denboraldirako prestatzen ari diren arropa, manta, elikagai eta abarren oinarrizko beharrak asetzea da. Horretarako, honako material hauek banatuko dira:

- Haurrentzako neguko berokiak eta zapatak
- Koltxoak eta mantak
- Emakume eta gizon helduentzako eta zaharrentzako batak
- Umeentzako esnea eta pixoihalak
- Umeentzako orgak

Espedientean jaso dira beharrezkoak diren txosten guztiak, dirulaguntza ematearen aldekoak:

- Kultur aniztasuna, garapenerako lankidetzeta eta giza eskubideetako azpisaileko dinamizatzailak (teknikari funtzioak betetzen), 2023eko azaroaren 8an txostena eman du.
- Udal Aholkulari Juridikoak 2023ko azaroaren 10a datan oniritzia eman dio dekretu proposamenari.
- Udal Kontu-hartzaileak 2023ko azaroaren 14a datan espedientea fiskalizatu du.

ZUZENBIDE OINARRIAK

38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntza Orokorrei buruzkoa.

Con fecha 7 de noviembre de 2023, ANIZTASUN KULTURALEKO EGUZKI ELKARTEA presentó una solicitud de subvención. Desde su creación, la asociación trabaja para brindar apoyo, asistencia y cuidado a los niños huérfanos y abandonados en la ciudad de Marrakech y sus alrededores. Mediante este proyecto se quiere dar apoyo a las personas afectadas por el terremoto, cubriendo las necesidades básicas de las familias afectadas. El objetivo principal es satisfacer las necesidades básicas de ropa, mantas, alimentos,... en preparación para la temporada de invierno. Para ello se realizará la distribución de los siguientes materiales:

- Abrigos y zapatos de invierno para niños
- Colchones y mantas
- Batas para mujeres y hombres adultos y ancianos
- Leche y pañales para bebés
- Carros para bebé

Constan en el expediente todos los informes necesarios, favorables al otorgamiento de la subvención:

- La dinamizadora (cumpliendo funciones de técnica) de la subárea de diversidad cultural, cooperación al desarrollo y derechos humanos ha emitido informe con fecha 8 de noviembre de 2023.
- La Asesora Jurídica ha dado el visto bueno a la propuesta de decreto el 10 de noviembre de 2023.
- La Interventora Municipal ha fiscalizado el expediente el 14 de noviembre de 2023.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.



ERRETERIA UDALA

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giz / Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo

887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, 38/2003 Dirulaguntza Orokorrei buruzko Legearen Erregelamendua.

Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150 zk.-).

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkateak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz, eta aholkulari juridikoak espedientean jasotako dekretu-proposamenari emandako adostasunarekin.

Honen bidez,

EBATZI DUT

1.- 4.000€-ko dirulaguntza humanitarioa ematea ANIZTASUN KULTURALEKO EGUZKI ELKARTEAK (G75213769) aurkeztu duen proiektua finantzatzeko:

Lurrikararen biktima diren haur umezurtzei laguntza ematea.

2.- 4.000€-ko gastua baimentzea eta xedatzea, indarrean dagoen aurrekontuko 1.1430.481.01.230.20 (7699) partidaren kontura, AD-4524-2023.

3.- Diru-laguntzaren ordainketa horrela egingo da:

- Dirulaguntzaren %80a: 3.200€ dekretu hau ebaztean.

- Dirulaguntzaren %20a: 800€ memoria aurkeztu ostean.

4.- 2024ko irailaren 30era arteko epea ematea dirulaguntzaren zuritze-dokumentazioa aurkezteko.

Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, y con la conformidad dada por la asesora jurídica a la propuesta de decreto que consta en el expediente.

Por la presente,

RESUELVO

1.- Conceder una subvención de 4.000€ a la ASOCIACIÓN DE DIVERSIDAD CULTURAL EGUZKI (G75213769G) para la financiación del proyecto presentado:

Brindar apoyo y asistencia a niños huérfanos víctimas del terremoto.

2.- Autorizar y disponer un gasto de 4.000€ con cargo a la partida 1.1430.481.01.230.20 (7699) del vigente presupuesto, AD-4524-2023.

3.- El abono de la subvención se realizará de la siguiente forma:

- 80% de la subvención: 3.200€ tras aprobarse el presente decreto.

- 20% de la subvención: 800€ tras la presentación de la memoria.

4.- Conceder plazo hasta el día 30 de septiembre de 2024 para presentar la documentación justificativa de la subvención.



ERRETERIA UDALA

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giz / Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo

a) Diru-laguntza jasoko duen programa edo jardueraren memoria, ordenantzaren 13.3 artikuluan ezarritako ezaugarriak izango dituena. Memoria horrekin batera, gutxienez, ondorengo informazioa aurkeztu beharko da:

b) Proiektua gauzatzeari buruzko txosten teknikoa. Bertan adieraziko dira eginiko aktibitateak, lortutako emaitzak eta azaldutako aldaketa eta zailtasunak.

- Garatutako ekimenaren jasangarritasuna.

- Komunitatearen parte-hartzea.

c) Memoriari ondorengo agiriak atxikiko zaizkio:

- Errenteriako Udalak emaniko diru guztiekin eginiko eragiketa guztietan aplikaturiko kanbio-mota baldin eta erosketa bertan egin duten.

- Memoria ekonomikoa.

- Argazkiak.

d) Zuriketa Guztizko Balantze bidez izango da.

e) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

5.- Ordenantza arautzailean edo diru-laguntzaren emakidan adierazitako baldintzaren bat ez betetzeak, diru-laguntza berrikustea suposatzen du, eta, hala badagokio, emandako diru kopurua jaiste edo kopuru osoa itzuli beharra ere bai.

Gainera, azaroaren 17ko **38/2003** Diru-laguntzetarako Lege Orokorrean agertzen diren kasuetarako, bidezkoa izango da jasotako diru kopuruak itzuli beharra, baita diru-laguntza ordaintzen den unetik itzulketa egin beharra erabakitzen den data arteko berandutza interesak eskatzea ere.

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada, con las características recogidas en el artículo 13.3 de la ordenanza. La citada memoria aportará como mínimo la siguiente información:

b) Informe técnico sobre la ejecución del proyecto, describiendo las actividades realizadas, los resultados conseguidos, los cambios y las dificultades que han surgido.

- Sostenibilidad de la iniciativa desarrollada.

- Participación de la comunidad.

c) A la memoria se tendrá que adjuntar la siguiente documentación:

- Tipo de cambio aplicado en todas las operaciones realizadas con los fondos entregados por el Ayuntamiento de Errenteria en caso de haber realizado la compra en el país.

- Memoria económica.

- Memoria fotográfica.

d) La justificación será mediante Balance Total.

e) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

5.- El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la ordenanza reguladora o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Además, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que figuran en la Ley **38/2003**, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.



ERRETERIA UDALA

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta Giz / Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo

6.- Udal Aurrekontuaren kargura diru-laguntza jasotzeko, erakunde edo pertsona fisiko onuradunek, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren eguneratua izatea beharrezkoa izango da, legeak horrela eskatuko balu.

7.- Ebazpen hau jakinaraztea entitate interesatuari eta ezagutaraztea Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa Sailari.

8.- Ebazpen hau araudiak dioen bezala argitaratzea.

6.- Para la percepción de las subvenciones con cargo al Presupuesto Municipal, será requisito por parte de la entidad o persona física beneficiaria, el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social si legalmente así le correspondiera.

7.- Notificar esta resolución a la entidad interesada y ponerla en conocimiento del Departamento de Hacienda y Desarrollo Económico.

8.- Publicar esta resolución tal y como establece la normativa.

Errenteria, sinaduraren data

Errenteria, la fecha de la firma

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetzeta eta
Giza Eskubideak **ZINEGOTZI DELEGATUA**

CONCEJALA DELEGADA de Cultura de la
Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos
Humanos

Stua/Fdo.: Itsaso Cruz Etxeberria



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUd1bb6b56-b695-4fbf-81fe-5512acdc7936**

Dokumentu elektronikoa honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:

<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023SZUZ0048-DEKRETUA/DECRETO ()